

AUGUST 2008 / ISSUE 165

the guide

TV5MONDE



l'équipier

un film de Philippe LIORET

Belphégor, le fantôme du Louvre
SUNDAY, AUGUST 31 at 8:30p (ET)

Quelqu'un de bien
SUNDAY, AUGUST 3 at 8:30p (ET)

Exclusive interview:
Philippe LioRET and his film L'équipier



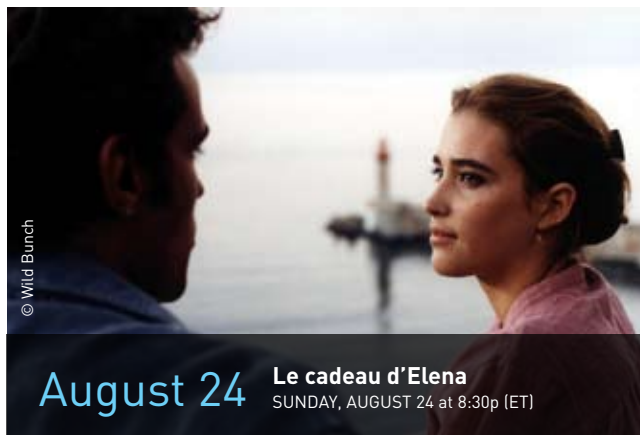
features

August 31

**Belphégor,
le fantôme du Louvre**
SUNDAY, AUGUST 31 at 8:30p (ET)



© Etienne George / H & K



August 24 **Le cadeau d'Elena**
SUNDAY, AUGUST 24 at 8:30p (ET)



© Guy Ferrandis

August 19 **Max et les ferrailleurs**
TUESDAY, AUGUST 19 at 8:30p (ET)



© Canal+ / STUDIOCANAL



August 28 **Les Braqueuses**
THURSDAY, AUGUST 28 at 8:30p (ET)

© Studio Canal



© D. Koskas / H & K

August 3 **Quelqu'un de bien**
SUNDAY, AUGUST 3 at 8:30p (ET)



© Jérôme Plon / Mouna Jamet

August 10 **Filles Uniques**
SUNDAY, AUGUST 10 at 8:30p (ET)

LA VIE : UN EXERCICE DE FUNAMBULES...

Passion, déchirement, spirale infernale... que d'énergie pour atteindre ses buts dans la vie, au détriment, bien souvent, de la raison et du bonheur !

Ainsi, Sylvie TESTUD (voleuse récidiviste) et Sandrine KIBERLAIN (Juge d'instruction), *Filles uniques*, s'associent pour le pire en devenant infréquentables ; alors que *Les braqueuses* sont prêtes à tout pour sauver leur maison et se mettre à l'abri du besoin sans vergogne. Michel PICCOLI est machiavélique dans son obsession à traquer le malfaiteur (*Max et les ferrailleurs*). Isabelle HUPPERT remet deux fois sa vie sentimentale en question : avec Bernard GIRAUDAU dans *Après l'amour* et avec Daniel AUTEUIL dans *La séparation*. Faut-il flirter avec la mort pour prendre conscience du cadeau qu'est la vie ? Claude SAUTET laisse la question ouverte avec *Les choses de la vie*. Stavisky n'a, quant à lui, besoin de personne pour brûler sa vie ; joueur invétéré, il combine le charme et le pouvoir de l'argent. Dommage qu'en *Terminale*, à 18 ans, les jeunes ne sachent pas encore gérer leurs émotions car, en laissant le temps à la vie, la compréhension de l'autre mène à de belles réconciliations : tel *Quelqu'un de bien* de (et avec) Patrick TIMSIT, aux côtés de José GARCIA, dans le rôle de son frère.

Au crépuscule de sa vie, Yervanth interprété par Gérard MEYLAN, trouvera la sérénité en accomplissant *Le voyage en Arménie*, son pays d'origine.

Mais tout cela n'est rien tant qu'une momie maléfique ne vient semer le trouble parmi les vivants : une occasion de voir l'envers du décor d'un des plus célèbres musées du monde, en compagnie d'une des plus belles actrices françaises, Sophie MARCEAU, qui affronte *Belphégor, le fantôme du Louvre*.

Nelly BELAIEV

Philippe Lioret



Interview with Philippe Lioret

Philippe Lioret a d’abord travaillé comme ingénieur du son sur une trentaine de long métrages. En 1993, il écrit et réalise *Tombés du ciel*, avec Jean Rochefort et Marisa Paredes (Prix de la Mise en Scène au Festival de San Sebastian). En 1997 suit *Tenue correcte exigée*, avec Jacques Gamblin, Elsa Zylberstein et Zabou Breitman. Et, en 2000, *Mademoiselle*, avec Sandrine Bonnaire et Jacques Gamblin. 2004 sera l’année de *L’équipier* (Broadcast Sunday, August 17 at 8:30 pm and Monday, August 25 at 11:00 pm).

Dans *Mademoiselle*, votre précédent film, Jacques Gamblin raconte une histoire qui ressemble étrangement à celle de *L’équipier*...

Chronologiquement, j’aurais dû tourner *L’équipier* avant *Mademoiselle*; c’est un projet que je porte depuis 1995. Pour *Mademoiselle*, j’avais besoin d’un sujet pour la pièce que le personnage de Jacques Gamblin essayait d’écrire, et j’en avais un tout prêt, celui de *L’équipier*. *Mademoiselle* est donc un peu la bande-annonce de *L’équipier* !

Résumeriez-vous l’histoire de la même façon aujourd’hui ?

Pas tout à fait. Pour simplifier, disons que c’est l’histoire de deux rencontres croisées, un amour et

une amitié, depuis leur naissance jusqu’à leur fin, assez tragique.

Pleine d’optimisme, pourtant, et le film est souvent drôle...

Peut-être parce que j’ai commencé par faire des comédies et que ça laisse des traces... De toute manière, je n’aime pas laisser un film se prendre trop au sérieux.

Tout se passe à Ouessant...

Oui. Emmanuel Courcol, mon coscénariste, et moi avons voulu nous focaliser sur la vie d’une petite communauté en nous disant que plus on irait dans la spécificité d’un groupe humain, plus chacun s’y retrouverait. Comme on cherchait un “bout du monde” et que la mer m’attire énormément, Ouessant était parfait.

C’est aussi un film sur la mémoire, la transmission: Camille découvre un secret en retournant dans la maison familiale.

J’aime les films qui nous hantent longtemps après en nous ramenant à notre propre histoire. *L’équipier* aurait tout aussi bien pu s’appeler “Secret de famille”. Je suis sensible à ça... Qui étaient vraiment nos parents, comment ont-ils vécu ? La maison de notre enfance est souvent le seul dépositaire de cette mémoire. C’est donc un patrimoine aussi précieux que le château de Chambord. Il y a tous nos souvenirs, là-dedans, toutes nos racines.

***Mademoiselle* était déjà un film construit en flash-**

back. L’évocation est-elle une forme narrative que vous affectionnez particulièrement ?

Ce n’est pas un système, mais oui, j’aime bien ces moments où soudain, dans le tourbillon du quotidien, un détail vous saute aux yeux et fait défiler en quelques minutes un large pan de votre passé. Ça me touche.

Peut-on dire de *L’équipier* que c’est un grand film romanesque ?

“Grand”, je ne sais pas, mais “romanesque”, oui, je le revendique. Même si le mot semble un peu désué, il est porteur d’une dramaturgie forte. Depuis longtemps, j’avais envie de raconter cette histoire profondément humaine et dense avec, en toile de fond, ce monde de la mer qui doit faire face aux éléments...

Qui ne sont jamais aussi déchaînés que dans un phare de haute mer...

La vie de ces hommes est héroïque. Un phare de haute mer est un endroit d’une violence extrême où, comme on le voit dans le film, l’on peut mourir à cause d’un simple courant d’air. Ce n’est pas pour rien qu’on appelle ça un “enfer”. Le phare de Kéréon a été automatisé récemment. C’était le dernier encore habité. C’est donc la fin des gardiens, la fin d’un monde. Il n’y aura plus de relèves, plus de ces gardiens qui passent parfois soixante jours enfermés dans leur tour parce que “temps permet pas” de les relever, des hommes que la folie guette, qui doivent

à tout prix tenir la lampe allumée, malgré la tempête qui jette des vagues monstrueuses jusqu’en haut du phare qui tremble à chaque assaut. Comme tous les vrais héros, ces types-là sont d’une absolue discrétion et minimisent toujours ce qu’ils font. Mais quels bonshommes ! Le film leur rend aussi hommage.

Il y a des scènes très spectaculaires. Le tournage a-t-il été lui aussi un enfer ?

On s’y attendait un peu. Les extérieurs ont été tournés au phare de La Jument, endroit mythique par excellence, dans des conditions assez rudes, c’est vrai. Et puis, on a pris quelques risques dans les tempêtes, mais on n’a rien sans rien.

Qu’est-ce qui a été le plus difficile ?

Garder mon bonnet sur la tête pendant tout le tournage.

Il paraît que vous tourniez avec une triple feuille de service, à cause de la météo...

Et on a rarement pu tourner ce qui était prévu sur la première. Il fallait tout le temps être prêt à tout et réagir très vite. Pour les acteurs, pour l’équipe et pour moi, c’était à la fois perturbant et très stimulant.

Toutes les scènes de phare ont-elles été tournées là-bas ?

Tout ce qui se passe au pied de La Jument, oui : les relèves, les tempêtes et les séquences sur la dalle. Mais tous les intérieurs ont été construits en studio. Il est absolument impossible de transporter une équipe de long métrage dans la folie de la mer d’Iroise. Impossible. De même, il était hors de question de tourner dans la lampe du phare et sur la cour-sive de cette forteresse imprenable. On a donc construit la réplique exacte des trois derniers étages de La Jument en haut d’une falaise près du Conquet : 15 mètres de haut, un immeuble de cinq étages, un vrai phare avec une vraie lampe, visible à plusieurs milles en mer. C’est notre chef décorateur, Yves Brover, qui a manigancé tout ça, de main de maître. Ensuite, on a entouré l’édifice de gigantesques canons qui crachaient des centaines de milliers de litres d’eau, et on est monté dessus. Des vacances, quoi...

Pas d’effets spéciaux numériques ?

Beaucoup, si, mais bien qu’extrêmement perfectionnés, ceux-ci ont encore beaucoup de mal à “travailler l’eau”, surtout quand il y en a autant ! Alors, pour ces séquences-là, on s’est tous beaucoup, beaucoup mouillés.

Comment produit-on un film comme ça ?

En rencontrant Christophe Rossignon. *L’équipier* est un film lourd ; il fallait se donner les moyens, le sujet le réclamait. Je cherchais donc un producteur solide. Tomber sur Christophe a été une belle chance. Il vient de la terre. Les métiers des gens de la terre rejoignent ceux des gens de la mer. C’est, je crois ce qui l’a d’abord fait aimer le projet. On s’est associé et il s’est révélé être un véritable accompagnateur, un type qui ne lâche jamais. Pour adhérer à une histoire,

pour y croire, il faut que les acteurs soient justes, certes, mais il faut aussi que tout le reste sonne juste. Et, en l’occurrence, là, ça coûtait cher, très cher. Cette justesse, cette vérité, avec Christophe, grâce à son engagement, on se les est offerts.

Le film alterne calme et tempête, mais aussi des scènes de huis clos dans le phare et des scènes de grandes tablées où les regards prennent tout leur sens.

J’ai une tendresse particulière pour les scènes de groupe, parce que la vie est là, et que c’est souvent au milieu des autres que les relations intimes se révèlent. J’espère avoir réussi à saisir cet intimité, autant dans les scènes de groupe que dans les moments spectaculaires.

Il y a le duel entre la nature et l’homme, mais aussi un duel entre un homme et un étranger qui débarque dans une contrée hostile, une femme entre deux hommes, un bistrot où les personnages se retrouvent régulièrement, une rue principale... C’est presque un western !

Un étranger qui débarque dans une petite ville où il est d’abord rejeté par tous, puis qui va permettre à chacun de se révéler... On n’est pas loin des codes du western, c’est vrai. En plus, tout ça se passe à Ouessant, la pointe la plus à l’ouest de l’Europe, notre Far West à nous, en quelque sorte !

Vous connaissiez bien l’île d’Ouessant ?

Pour éviter l’effet documentaire, on a écrit le scénario sans y avoir jamais mis les pieds. De même que, pour rester dans notre chère fiction, nous n’étions jamais montés sur un phare de haute mer. Ce n’est pas un film sur le phare de La Jument, c’est une histoire d’hommes et de femmes, une histoire qui pourrait nous arriver aujourd’hui à vous ou à moi, n’importe où, enfin presque. Néanmoins, pour ne pas trahir la vérité des lieux et les détails du quotidien de ces gens-là, on a travaillé sur documentation, puis au téléphone, en ligne directe avec les gardiens du Kéréon. Du coup, quand je me suis retrouvé à La Jument et à Ouessant pour le tournage, j’ai eu une étrange impression de “déjà-vu” ; comme si je connaissais tout ça très bien sans y être jamais allé. Et puis, j’ai adoré tourner là-bas, avec ces gens qui parlent peu mais qui se sont mis en quatre pour nous aider. On vient de leur montrer le film à peine terminé, et leur enthousiasme m’a fait chaud au cœur.

La musique est de Nicola Piovani, un Italien. Pourquoi ce choix ?

Je ne voulais pas “typer” le film avec de la musique bretonne ou qui s’en approcherait. La musique est universelle et, si elle doit être “le reflet de nos âmes”, autant que ce soit sous sa forme la plus noble. Nicola est un musicien immense, certainement l’un des plus grands dans cette discipline si particulière qu’est la musique de film. Il a une approche fine et sensible. Voyez ce qu’il a faitsur des films aussi différents que

La vie est belle ou *La chambre du fils*.

Parlons des acteurs. C’est la deuxième fois que vous travaillez avec Sandrine Bonnaire.

C’est la seule qui était impliquée dans le projet dès le départ, puisque je lui avais proposé le rôle de Mabé avant *Mademoiselle*. Du coup, en retravaillant le scénario, son visage était toujours présent. C’est la première fois que j’écrivais une histoire en visualisant déjà un acteur. En fait, c’est bien. Et puis, Sandrine et moi, on se connaît par cœur : un simple échange de regards et on se comprend. Ça gagne du temps.

Mabé est une femme digne, résolue dans sa vie, dans son couple. Et, d’un seul coup, il y a cet appel soudain qui emporte tout...

Elle et Antoine ne voient rien venir de ce qui leur arrive. Et, dès qu’ils en prennent conscience, ils se fuient comme la peste, mais c’est déjà trop tard. Entre eux, c’est trop fort, impossible à éviter.

Et les deux hommes, Philippe Torretton et Grégori Derangère, comment êtes-vous arrivé à eux ?

J’ai tâtonné un peu, très peu à vrai dire, Philippe s’est imposé très vite. Le rôle était strictement pour lui. En voyant le film, on n’imagine personne d’autre. Yvon c’est lui. Il a une faculté qui me sidère : en une seconde, il peut vieillir de vingt ans et, la seconde d’après, d’un sourire candide, rajeunir de trente. Le couple qu’il forme avec Grégori est magnifique. Il apporte beaucoup au film.

Et Grégori Derangère ?

Grégori, c’est autre chose, l’idée n’est pas venue tout de suite. Je l’avais vu dans *Mille millièmes*, de Rémi

Interview continued on back page...



programs August 1-6

ET/PT

FRIDAY August 1

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Verdict: L'affaire Cazier* **6:00a / 3:00a** TV5MONDE L'INFO **6:05a / 3:05a** JOURNAL RADIO CANADA **6:30a / 3:30a** TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE **6:40a / 3:40a** TÉLÉMATIN **7:30a / 4:30a** JOURNAL RTBF **8:00a / 5:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **9:00a / 6:00a** TÉLÉMATIN **10:00a / 7:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **10:25a / 7:25a** LE JOURNAL DE L'ÉCO **10:30a / 7:30a** RIVAGES **11:00a / 8:00a** TIVI 5 - MISSION MONSTRE **11:30a / 8:30a** TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) **12:00p / 9:00a** TV5MONDE L'INFO **12:05p / 9:05a** CÔTÉ MAISON **12:30p / 9:30a** LES ESCAPADES DE PETITRENAUD **1:00p / 10:00a** DOCUMENTARY: *Chasseurs de mammoths* **2:00p / 11:00a** JOURNAL TSR **2:30p / 11:30a** TV5MONDE L'INFO **2:35p / 11:35a** ACOUSTIC **3:00p / 12:00p** SERIES:



© Jacques Morell / France 2

TV FILM *Celle qui reste*
FRIDAY, AUGUST 1 at 8:30p (ET)*

De/by Virginie Sauveur, 2005. Avec/with Julie Depardieu, Julien Boisselier, Justine Jouxte. Alice a 12 ans. Suite à un accident de voiture, elle a perdu sa jambe gauche. Alice is a 12-year old girl who lost her left leg after a car accident.

UN GARS UNE FILLE **3:25p / 12:25p** TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE **4:15p / 1:15p** DES CHIFFRES ET DES LETTRES **4:40p / 1:40p** TIVI 5 - KANGOO **5:05p / 2:05p** TIVI 5 - MINUSCULE **5:10p / 2:10p** TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE **5:15p / 2:15p** TIVI 5 - TOTALLY SPIES **5:35p / 2:35p** SERIES: FOUDRE (see highlights) **6:00p / 3:00p** JOURNAL FRANCE 2 **6:30p / 3:30p** SERIES: SOUS LE SOLEIL **7:30p / 4:30p** QUESTIONS POUR UN CHAMPION **8:00p / 5:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **8:30p / 5:30p** TV FILM: *CELLE QUI RESTE* (see highlights) with Julie Depardieu, Julien Boisselier, Justine Jouxte **10:10p / 7:10p** INTÉRIEURS D'AILLEURS **10:30p / 7:30p** TV5MONDE LE JOURNAL **11:00p / 8:00p** FILM: *LOULOU* (see highlights) with Isabelle Huppert, Gérard Depardieu, Guy Marchand **12:40a / 9:40p** SHORT FILM: JEUNESSE D'HAMLET - CLICHY-SOUS-BOIS, 15 NOVEMBRE 2005 with Laurent Charpentier, Selim Clayssen, Gina Ndjemba **12:50a / 9:50p** SHORT FILM: LIGHT MY FIRE with Denis Menochet, Sophie de Villenois, Carol Gobillot **1:00a / 10:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **1:30a / 10:30p** FILM: *MARIE-OCTOBRE* with Danielle Darrieux, Paul Guers, Bernard Blier **3:05a / 12:05a** TV FILM: *AURÉLIEN 1/2* with Olivier Sitruk, Romane Bohringer, Thomas Jouannet



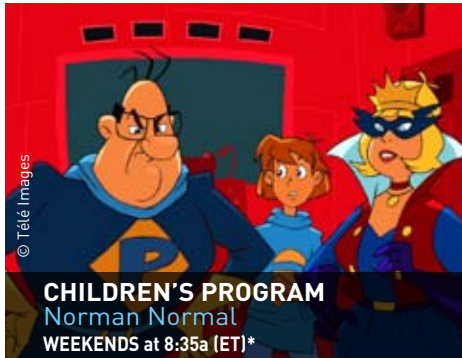
© Gaumont

FILM *Loulou*
FRIDAY, AUGUST 1 at 11:00p (ET)*

De/by Maurice Pialat, 1980. Avec/with Isabelle Huppert, Gérard Depardieu, Guy Marchand. Un soir, Nelly rencontre Loulou... One evening, Nelly meets Loulou...

ET/PT

SATURDAY August 2



© Télé Images

CHILDREN'S PROGRAM
Norman Normal
WEEKENDS at 8:35a (ET)*

De/by Eunice Alvarado Ellis, 1998. Norman est âgé de 13 ans. Ses préoccupations sont celles des garçons de son âge: s'accommoder de certains profs, se faire des amis et les garder, découvrir le sexe opposé, devenir responsable et honnête. Norman is 13 years old. His preoccupations are the usual ones for a boy of his age: staying on the right side of certain teachers, making friends and keeping them, finding out about the opposite sex, becoming responsible and honest

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Verdict: L'affaire Glauzy* **6:00a / 3:00a** TV5MONDE L'INFO **6:05a / 3:05a** JOURNAL RADIO CANADA **6:30a / 3:30a** DOCUMENTARY: *Chasseurs de mammoths* **7:30a / 4:30a** JOURNAL RTBF **8:00a / 5:00a** TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS **8:15a / 5:15a** TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU **8:20a / 5:20a** TIVI 5 - ADIBOU AVENTURES **8:25a / 5:25a** TIVI 5 - ATOMIC BETTY **8:35a / 5:35a** TIVI 5 - NORMAN NORMAL (see highlights) **9:00a / 6:00a** TIVI 5 - FOOT 2 RUE **9:30a / 6:30a** TIVI 5 - C'EST PAS SORCIER **10:00a / 7:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **10:30a / 7:30a** MATIÈRE GRISE (see highlights) **11:00a / 8:00a** CÔTÉ MAISON **11:30a / 8:30a** CÔTÉ JARDINS **12:00p / 9:00a** TV5MONDE L'INFO **12:05p / 9:05a** DOCUMENTARY: *Éloge du bungalow* (see highlights) **1:00p / 10:00a** ESCAPADE GOURMANDE **1:30p / 10:30a** LES NOUVEAUX SAMARITAINS **2:00p / 11:00a** JOURNAL TSR **2:30p / 11:30a** TV5MONDE L'INFO **2:35p / 11:35a** ACOUSTIC **3:00p /**



© Les Productions Virages Inc. 2003

DOCUMENTARY *Éloge du bungalow*
SATURDAY, AUGUST 2 at 12:05p (ET)*

De/by Danielle Pigeon, 2003. Ce documentaire pose un regard socio-historique sur le bungalow. This documentary examines the socio-historical aspect of bungalows.

12:00p DOCUMENTARY: *Turquie, porte de l'orient* **3:50p / 12:50p** 30 MILLIONS D'AMIS **4:20p / 1:20p** EXPLORATION PLANÈTE **4:35p / 1:35p** NOUVO **5:00p / 2:00p** NEC PLUS ULTRA **5:30p / 2:30p** ECHAPPÉES BELLES **6:00p / 3:00p** JOURNAL FRANCE 2 **6:30p / 3:30p** TOUS À LA BROCANTE **7:00p / 4:00p** CITÉ GUIDE **7:30p / 4:30p** QUESTIONS POUR UN CHAMPION **8:00p / 5:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **8:30p / 5:30p** FAUT PAS RÊVER **10:30p / 7:30p** TV5MONDE LE JOURNAL **11:00p / 8:00p** LES ANNÉES BONHEUR **1:00a / 10:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **1:30a / 10:30p** FILM: *LE VOYAGE EN ARMÉNIE* with Ariane Ascaride, Gérard Meylan, Simon Abkarian **3:25a / 12:25a** TV FILM: *AURÉLIEN 2/2* with Olivier Sitruk, Romane Bohringer, Thomas Jouannet

ET/PT

SUNDAY August 3

5:05a / 2:05a DOCUMENTARY: *360° - GEO* : Baikal-Amour-Magistrale, l'autre Transsibérien **6:00a / 3:00a** TV5MONDE L'INFO **6:05a / 3:05a** JOURNAL RADIO CANADA **6:30a / 3:30a** REFLETS SUD **7:30a / 4:30a** JOURNAL RTBF **8:00a / 5:00a** TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS **8:15a / 5:15a** TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU **8:20a / 5:20a** TIVI 5 - ADIBOU AVENTURES **8:25a / 5:25a** TIVI 5 - ATOMIC BETTY **8:35a / 5:35a** NORMAN NORMAL (see highlights) **9:00a / 6:00a** TIVI 5 - FOOT 2 RUE **9:30a / 6:30a** TIVI 5 - M.A.D. (MISSION AVENTURE DÉCOUVERTE) **10:00a / 7:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **10:30a / 7:30a** DÉCOUVERTE **11:00a / 8:00a** SILENCE ÇA POUSSE **11:30a / 8:30a** UNE BRIQUE DANS LE VENTRE **12:00p / 9:00a** TV5MONDE L'INFO **12:05p / 9:05a** SCÈNES DE MÉNAGE **12:55p / 9:55a** CITÉ GUIDE **1:25p / 10:25a** RIVAGES **2:00p / 11:00a** JOURNAL TSR **2:30p / 11:30a** TV5MONDE L'INFO **2:35p / 11:35a** BONNIE & CLYDE **4:00p / 1:00p** PAQUET VOLEUR **4:45p / 1:45p** HISTOIRES DE CHÂTEAUX **5:05p / 2:05p** PASSE-MOI LES JUMELLES (see highlights) **6:00p / 3:00p** JOURNAL FRANCE 2 **6:30p / 3:30p** ACOUSTIC **7:00p / 4:00p** DOCUMENTARY: *Le trésor des rois de Bactriane* **8:00p / 5:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **8:30p / 5:30p** FILM: *QUELQU'UN DE BIEN* (see highlights) with José Garcia, Marianne Denicourt, Patrick Timsit



© David Koskas / H&K

FILM *Quelqu'un de bien*
SUNDAY, AUGUST 3 at 8:30p (ET)*

De/by Patrick Timsit, 2001. Avec/with José Garcia, Marianne Denicourt, Patrick Timsit. Pierre est fâché à mort avec son frère Paul depuis qu'il lui a volé sa fiancée, Elisabeth, il y a dix ans. Pour rien au monde il ne veut le revoir. Pourtant, sa survie dépend de lui : Paul est l'un des rares donneurs compatibles pour une greffe de foie à pratiquer en urgence. Pierre had a serious fall-out with this brother Paul ten years ago when he stole his fiancée, Elisabeth. Nothing in this world could make him want to see him again. However, his survival depends on it - Paul is one of the rare compatible donors for a liver transplant that needs to be performed urgently.

10:05p / 7:05p SHORT FILM: IL NEIGE À MARRAKECH with Atmen Kelif, Abdeljabbar Louzir, Abdessamad Miftha **10:30p / 7:30p** TV5MONDE LE JOURNAL **11:00p / 8:00p** TV FILM: *CELLE QUI RESTE* (see highlights) with Julie Depardieu, Julien Boisselier, Justine Jouxte **12:40a / 9:40p** INTÉRIEURS D'AILLEURS **1:00a / 10:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **1:30a / 10:30p** THEATER: LA SOUPIÈRE **3:05a / 12:05a** FILM: *INSPECTEUR LAVARDIN* with Jean Poirat, Jean-Claude Brialy, Jacques Dacqmine

ET / PT

MONDAY August 4

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: 360° - GEO : L'homme aux loutres
 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO
 CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a
 / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a
 TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a /
 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE
 L'ÉCO 10:30a / 7:30a CHRONIQUES D'EN HAUT 11:00a / 8:00a
 Tivi 5 - MISSION MONSTRE 11:30a / 8:30a Tivi 5 - CODE LY-
 OKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p
 / 9:05a SILENCE ÇA POUSSE 12:30p / 9:30a CÔTÉ CUISINE
 (see highlights) 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: Jour de pen-
 daison au village, une épuration à retardement 2:00p / 11:00a



ENTERTAINMENT La carte aux trésors
 MONDAYS at 8:30p (ET)*

Présenté par/hosted by: Nathalie Simon. La carte aux trésors vous fait découvrir l'héritage culturel de la France. The Carte aux Trésors takes on a journey to explore French heritage.

JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a
 ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS, UNE FILLE 3:25p /
 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:10p / 1:10p
 DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:35p / 1:35p Tivi 5 - KANGOO
 5:05p / 2:05p Tivi 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:10p / 2:10p Tivi 5 - TO-
 TALLY SPIES 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p
 / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL
 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5-
 MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p LA CARTE AUX TRÉSORS (see
 highlights) 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p
 FILM: NOTRE UNIVERS IMPITOYABLE (see highlights) with Alice
 Taglioni, Jocelyn Quivrin, Thierry Lhermitte 12:25a / 9:25p SHORT
 FILM: LA PETITE GRAINE with Sarah Freess, Tatïe Vauvillè, Nathalie
 Boileau 12:45a / 9:45p SHORT FILM : AFRIQUE ! with Nathalie Rich-
 ard, Françoise Bertin, Jean-Paul Rouland 1:00a / 10:00p TV5MONDE



FILM Notre univers impitoyable
 MONDAY, AUGUST 4 at 11:00p (ET)*

De/by Léa Fazer, 2007. Avec/with Alice Taglioni, Jocelyn Quivrin, Thierry Lhermitte. Pour Margot et Victor, tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes. For Margot and Victor, everything is coming up roses.

LE JOURNAL 1:30a / 10:30p TV FILM: LE PÈRE GORIOT with
 Charles Aznavour, Malik Zidi, Tcheky Karyo 3:10a / 12:10a FILM:
 CAMPING À LA FERME with Roschdy Zem, Rafik Ben Mebarek, Jean-
 Noël Cridlig-Veneziano

ET / PT

TUESDAY August 5



DOCUMENTARY Good bye Mao
 TUESDAY, AUGUST 5 at 1:00p (ET)*

De/by Barbara Necek, 2005. Grands buildings, enseignes lumineuses de marques étrangères, Mc Donalds, cyber cafés, la Chine est définitivement entrée dans l'ère de la modernité. Huge buildings, illuminated billboards for foreign brands, McDonald's, cybercafés...China has made its entry into the age of modernity.

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: 360° - GEO : Les crabes attaquent 6:00a
 / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA
 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉ-
 LÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE
 JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE
 JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a TÉLÉ-
 TOURISME 11:00a / 8:00a Tivi 5 - MISSION MONSTRE 11:30a / 8:30a
 Tivi 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO
 12:05p / 9:05a UNE BRIQUE DANS LE VENTRE 12:30p / 9:30a ESCA-



FILM La séparation
 TUESDAY, AUGUST 5 at 8:30p (ET)*

De/by Christian Vincent, 1994. Avec/with Isabelle Huppert, Daniel Auteuil, Jérôme Deschamps. Anne et Pierre forment un couple ordinaire et mènent une vie paisible... Anne and Pierre are an ordinary couple who lead a peaceful life...

PADE GOURMANDE 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: Good bye Mao (see
 highlights) 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE
 L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS
 UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE
 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:40p / 1:40p Tivi 5
 - KANGOO 5:05p / 2:05p Tivi 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:10p / 2:10p
 Tivi 5 - TOTALLY SPIES 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights)
 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE
 SOLEIL 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p
 TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FILM: LA SÉPARATION (see
 highlights) with Isabelle Huppert, Daniel Auteuil, Jérôme Deschamps
 9:55p / 6:55p SHORT FILM: C'EST DIMANCHE ! with Illiès Boukouirene,
 Djemel Barek, Elise Oppong 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL
 11:00p / 8:00p THEATER: THÉÂTRE SANS ANIMAUX 12:20a / 9:20p
 SERIES: CATHERINE 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a
 / 10:30p FILM: CHANGEMENT D'ADRESSE with Frédérique Bel, Fanny
 Valette, Dany Brillant 2:50a / 11:50p FILM: UN AIR DE FAMILLE with
 Jean-Pierre Bacri, Jean-Pierre Darroussin, Catherine Frot

ET / PT

WEDNESDAY August 6

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: Touentou, fille du feu 6:00a / 3:00a
 TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a
 / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉ-
 MATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE
 JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE
 LE JOURNAL 10:30a / 7:30a PROFESSION VOYAGEUR (see high-
 lights) 11:00a / 8:00a Tivi 5 - MISSION MONSTRE 11:30a / 8:30a
 Tivi 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE
 L'INFO 12:05p / 9:05a CÔTÉ JARDINS 12:30p / 9:30a DESTINA-
 TION SAVEURS 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: Les petits princes
 de l'Olympe 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5-
 MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES:
 UN GARS UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PREN-
 DRE SA PLACE 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES
 4:35p / 1:35p Tivi 5 - KANGOO 5:00p / 2:00p Tivi 5 - ADI DANS
 L'ESPACE 5:05p / 2:05p Tivi 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:30p
 / 2:30p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL
 FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 7:30p / 4:30p
 QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE
 JOURNAL 8:30p / 5:30p VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE 10:30p /
 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p TV FILM: À CRAN,
 DEUX ANS APRÈS, 2/2 (see highlights) with Jérôme Anger, Daniel
 Russo, Charley Fouquet 12:35a / 9:35p INTÉRIEURS D'AILLEURS
 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p LA
 BOÎTE À MUSIQUE DE JEAN-FRANÇOIS ZYGEL 2:55a / 11:55p
 TV FILM: UN JUGE SOUS INFLUENCE with Delphine Rich, Pierre
 Cassignard, Thomas Chabrol



TV FILM À cran, deux ans après 2/2
 WEDNESDAY, AUGUST 6 at 11:00p (ET)*

De/by Alain Tasma, 2004. Avec/with Jérôme Anger, Daniel Russo, Charley Fouquet. En venant chercher sa fille Marion au commissariat, Donadieu se retrouve face à Nadia, son ancienne collègue. When he goes to collect his daughter Marion from the police station, Donadieu finds himself face to face with Nadia, his former colleague.

*Additional broadcasts scheduled. Please check listings. Programs subject to change. Please log on to tv5.org/usa for the latest schedules.

programs August 7-12

ET/PT

THURSDAY August 7

5:05a / 2:05a DOCUMENTARY: 360° - GEO : *New York, le tour du monde en 13 kilomètres* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a TERRES ARCTIQUES 11:00a / 8:00a TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a JARDINS ET LOISIRS 12:30p / 9:30a À LA DI STASIO 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Turquie, porte de l'Orient* 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:35p / 1:35p TIVI 5 - KANGOO 5:00p / 2:00p TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:05p / 2:05p TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FILM: **STAVISKY** (see highlights) with Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, François Perier 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p ON N'EST PAS COUCHÉ 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p TV FILM: **À CRAN, DEUX ANS APRÈS, 1/2** with Jérôme Anger, Daniel Russo, Charley Fouquet 3:10a / 12:10a FILM: **LES AMBITIEUX** with Karin Viard, Eric Caravaca, Jacques Weber



FILM **Stavisky**

THURSDAY, AUGUST 7 at 8:30p (ET)*

De/by Alain Resnais, 1974. Avec/with Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, François Perier. Le beau Sacha, Sacha le charmeur. Il règne sur Paris, sur le Tout Paris de la presse, du turf, de la politique et des galas mondains, sous le nom de Serge Alexandre. Handsome Sacha, Sacha the charmer. He casts a spell over Paris, over the entire Parisian press, horseracing, politics and grand social occasions, under the name of Serge Alexandre.

ET/PT

FRIDAY August 8



TV FILM **Le chapeau du petit Jésus**

FRIDAY, AUGUST 8 at 8:30p (ET)*

De/by Didier Grousset, 2006. Avec/with Chad Chenouga, Astrid Veillon, Benai'ssa Ahaouari. Cécile et Hédi vivent dans les quartiers populaires de Marseille. Cécile and Hédi live in a modest neighbourhood of Marseille.

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Filming Venice* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a RIVAGES 11:00a / 8:00a TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a CÔTÉ MAISON 12:30p / 9:30a LES ESCAPADES DE PETITRENAUD 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Le trésor des rois de Bactriane* 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:05p / 1:05p DES CHIFFRES



FILM **La cité de la peur, une comédie familiale**

FRIDAY, AUGUST 8 at 11:00p (ET)*

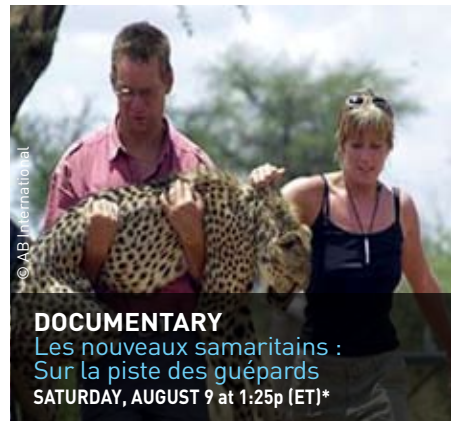
De/by Alain Berbérian, 1994. Avec/with Alain Chabat, Chantal Lauby, Gérard Darmon. Odile Deray, petite attachée de presse de cinéma, vient au Festival de Cannes pour promouvoir le film *Red is dead*. Odile Deray, a minor cinema press agent, goes to the Cannes Film Festival to promote the film *Red is dead*.

ET DES LETTRES 4:35p / 1:35p TIVI 5 - KANGOO 5:00p / 2:00p TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:05p / 2:05p TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p TV FILM: **LE CHAPEAU DU PETIT JÉSUS** (see highlights) with Chad Chenouga, Astrid Veillon, Benai'ssa Ahaouari 10:00p / 7:00p SERIES: CATHERINE 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p FILM: **LA CITÉ DE LA PEUR, UNE COMÉDIE FAMILIALE** (see highlights) with Alain Chabat, Chantal Lauby, Gérard Darmon 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p FILM: **LA SÉPARATION** (see highlights) with Isabelle Huppert, Daniel Auteuil, Jérôme Deschamps 2:55a / 11:55a TV FILM: **MON FILS D'AILLEURS** with Clémentine Célerié, Didier Bezace, Pablo Lepetit

ET/PT

SATURDAY August 9

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Les nouveaux indiens* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a DOCUMENTARY: *Le trésor des rois de Bactriane* 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS 8:15a / 5:15a TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU 8:20a / 5:20a TIVI 5 - ADIBOU AVENTURES 8:25a / 5:25a TIVI 5 - ATOMIC BETTY 8:35a / 5:35a TIVI 5 - NORMAN NORMAL (see highlights) 9:00a / 6:00a TIVI 5 - FOOT 2 RUE



DOCUMENTARY

Les nouveaux samaritains : Sur la piste des guépards
SATURDAY, AUGUST 9 at 1:25p (ET)*

De/by Eve Challeton, 2002. Comment lutter contre la disparition annoncée des guépards en Namibie? Des écovolontaires se mobilisent. How can the threatened extinction of cheetahs in Namibia be avoided? Eco-volunteers play their part.

9:30a / 6:30a TIVI 5 - C'EST PAS SORCIER 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:30a / 7:30a MATIÈRE GRISE (see highlights) 11:00a / 8:00a CÔTÉ MAISON 11:30a / 8:30a CÔTÉ JARDINS 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a DOCUMENTARY: *Turquie, porte de l'Orient* 1:00p / 10:00a ESCAPE GOURMANDE 1:25p / 10:25a LES NOUVEAUX SAMARITAINS: Sur la piste des guépards (see highlights) 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE



DOCUMENTARY

Jeux Olympiques, un destin français
SATURDAY, AUGUST 9 at 3:00p (ET)*

De/by Joël Calmettes, 2004. Depuis 1896, la France est le seul pays avec la Grèce, à avoir participé à tous les rendez-vous olympiques, dont le français est toujours la langue officielle. Since 1896 France is the only country along with Greece to have participated in all Olympic events, for which French is still the official language.

L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p DOCUMENTARY: *Jeux Olympiques, un destin français* (see highlights) 3:55p / 12:55p 30 MILLIONS D'AMIS 4:40p / 1:40p NOUVO 5:00p / 2:00p NEC PLUS ULTRA 5:30p / 2:30p ECHAPPÉES BELLES 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p TOUS À LA BROCANTE 7:00p / 4:00p CITÉ GUIDE 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FAUT PAS RÉVER 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p TARATATA 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p FILM: **LOU-LOU** (see highlights) with Isabelle Huppert, Gérard Depardieu, Guy Marchand 3:15a / 12:15a TV FILM: **SUPERGRANNY.COM** with Fanny Cottençon, Didier Bezace, Clémence Boué

ET / PT

SUNDAY August 10

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: Monsieur Nam, sur les traces d'Alexandre Yersin **6:00a / 3:00a** TV5MONDE L'INFO **6:05a / 3:05a** JOURNAL RADIO CANADA **6:30a / 3:30a** REFLETS SUD **7:30a / 4:30a** JOURNAL RTBF **8:00a / 5:00a** TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS **8:15a / 5:15a** TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU **8:20a / 5:20a** TIVI 5 - ADI-BOU AVENTURES **8:25a / 5:25a** TIVI 5 - ATOMIC BETTY **8:35a / 5:35a** TIVI 5 - NORMAN NORMAL (see highlights) **9:05a / 6:05a** TIVI 5 - FOOT 2 RUE **9:30a / 6:30a** TIVI 5 - M.A.D. (MISSION AVENTURE DÉCOUVERTE) **10:00a / 7:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **10:30a / 7:30a** DÉCOUVERTE **11:00a / 8:00a** SILENCE ÇA POUSSE **11:30a / 8:30a** UNE BRIQUE DANS LE VENTRE **12:00p / 9:00a** TV5MONDE L'INFO **12:05p / 9:05a** TV5MONDE L'INFO **12:30p / 9:30a** SCÈNES DE MÉNAGE **12:55p / 9:55a** CITÉ GUIDE **1:25p / 10:25a** RIVAGES **2:00p / 11:00a** JOURNAL TSR **2:30p / 11:30a** TV5MONDE L'INFO **2:35p / 11:35a** BONNIE AND CLYDE **4:05p / 1:05p** PAQUET VOLEUR **5:05p / 2:05p** PASSE-MOI LES JUMELLES (see highlights) **6:00p / 3:00p** JOURNAL FRANCE 2 **6:30p / 3:30p** ACOUSTIC **7:00p / 4:00p** DOCUMENTARY: *Le peuple renne* (see highlights) **8:00p / 5:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **8:30p / 5:30p** FILM: FILLES UNIQUES (see highlights) with Sandrine Kiberlain, Sylvie Testud, François Berléand **9:50p / 6:50p** SHORT FILM: MON COUSIN JACQUES with François Maniquet, Nathalie Uffner, Nicolas Buysse **10:30p / 7:30p** TV5MONDE LE JOURNAL **11:00p / 8:00p** TV FILM: LE CHAPEAU DU PETIT JÉSUS (see highlights) with Chad Chenouga, Astrid Veillon, Benaïssa Ahaouari **12:35a / 9:35p** SERIES: CATHERINE **1:00a / 10:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **1:30a / 10:30p** THEATER: THÉÂTRE SANS ANIMAUX **3:10a / 12:10a** FILM: LE RETOUR DU GRAND BLOND with Pierre Richard, Mireille Darc, Jean Rochefort



FILM Filles uniques
SUNDAY, AUGUST 10 at 8:30p (ET)*

De/by Pierre Jolivet, 2003. Avec/with Sandrine Kiberlain, Sylvie Testud, François Berléand. Carole, juge d'instruction, six ans d'études, est un peu rigide et a une passion pour la justice ! Tina, voleuse récidiviste, deux mois de prison, n'est pas rigide du tout et a une passion pour les chaussures ! Carole, an examining magistrate following six years of studies is a bit inflexible and passionate about justice! Tina, a habitual thief who has spent two months in prison is not at all inflexible and is passionate about shoes!

ET / PT

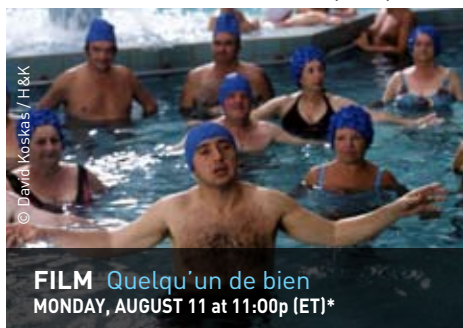
MONDAY August 11



MAGAZINE Côté cuisine
MONDAYS at 12:30p (ET)

Eric Roux et son invité (un célèbre Chef de la jeune génération) apporte une touche nouvelle à la cuisine française traditionnelle. Eric Roux and his guest (a famous or up-and-coming chef) bring a new take on a French favorite.

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: Fernand Pouillon, le roman d'un architecte **6:00a / 3:00a** TV5MONDE L'INFO **6:05a / 3:05a** JOURNAL RADIO CANADA **6:30a / 3:30a** TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE **6:40a / 3:40a** TÉLÉMATIN **7:30a / 4:30a** JOURNAL RTBF **8:00a / 5:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **9:00a / 6:00a** TÉLÉMATIN **10:00a / 7:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **10:25a / 7:25a** LE JOURNAL DE L'ÉCO **10:30a / 7:30a** CHRONIQUES D'EN HAUT **11:00a / 8:00a** TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL **11:30a / 8:30a** TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) **12:00p / 9:00a** TV5MONDE L'INFO **12:05p / 9:05a** SILENCE ÇA POUSSE **12:30p / 9:30a** CÔTÉ CUISINE (see highlights) **1:00p / 10:00a** DOCUMENTARY: *Aux frontières de la Chine: Loulan: Les princesses endormies* **2:00p / 11:00a** JOURNAL TSR **2:30p / 11:30a** TV5MONDE L'INFO **2:35p / 11:35a** ACOUSTIC **3:00p / 12:00p** SERIES: UN GARS UNE FILLE **3:25p / 12:25p** TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE **4:10p / 1:10p** DES CHIF-



FILM Quelqu'un de bien
MONDAY, AUGUST 11 at 11:00p (ET)*

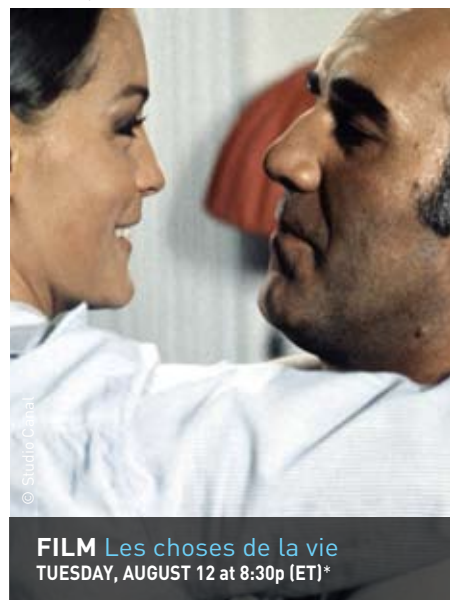
De/by Patrick Timsit, 2001. Avec/with José Garcia, Marianne Denicourt, Patrick Timsit. Pierre est fâché à mort avec son frère Paul depuis qu'il lui a volé sa fiancée, Elisabeth, il y a dix ans. Pierre had a serious fall-out with this brother Paul ten years ago when he stole his fiancée, Elisabeth.

FRES ET DES LETTRES **4:35p / 1:35p** TIVI 5 - KANGOO **5:05p / 2:05p** TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE **5:10p / 2:10p** TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) **5:35p / 2:35p** SERIES: Foudre (see highlights) **6:00p / 3:00p** JOURNAL FRANCE 2 **6:30p / 3:30p** SERIES: SOUS LE SOLEIL **7:30p / 4:30p** QUESTIONS POUR UN CHAMPION **8:00p / 5:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **8:30p / 5:30p** LA CARTE AUX TRÉSORS (see highlights) **10:30p / 7:30p** TV5MONDE LE JOURNAL **11:00p / 8:00p** FILM: QUELQU'UN DE BIEN (see highlights) with José Garcia, Marianne Denicourt, Patrick Timsit **12:35a / 9:35p** SHORT FILM: IL NEIGE A MARRAKECH with Atmen Kelif, Abdeljabbar Louzir, Abdessamad Miftha **1:00a / 10:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **1:30a / 10:30p** TV FILM: CELLE QUI RESTE (see highlights) with Julie Depardieu, Julien Boisselier, Justine Jouxel **3:10a / 12:10a** FILM: MARIE-OCTOBRE with Danielle Darrieux, Paul Guers, Bernard Blier

ET / PT

TUESDAY August 12

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Le septième ciel des requins gris* **6:00a / 3:00a** TV5MONDE L'INFO **6:05a / 3:05a** JOURNAL RADIO CANADA **6:30a / 3:30a** TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE **6:40a / 3:40a** TÉLÉMATIN **7:30a / 4:30a** JOURNAL RTBF **8:00a / 5:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **9:00a / 6:00a** TÉLÉMATIN **10:00a / 7:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **10:25a / 7:25a** LE JOURNAL DE L'ÉCO **10:30a / 7:30a** TÉLÉTOURISME **11:00a / 8:00a** TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL **11:30a / 8:30a** TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) **12:00p / 9:00a** TV5MONDE L'INFO **12:05p / 9:05a** UNE BRIQUE DANS LE VENTRE **12:30p / 9:30a** ESCAPADE GOURMANDE **1:00p / 10:00a** DOCUMENTARY: *Aux frontières de la Chine: La route de la foi* **2:00p / 11:00a** JOURNAL TSR **2:30p / 11:30a** TV5MONDE L'INFO **2:35p / 11:35a** ACOUSTIC **3:00p / 12:00p** SERIES: UN GARS UNE FILLE **3:25p / 12:25p** TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE **4:10p / 1:10p** DES CHIFFRES ET DES LETTRES **4:40p / 1:40p** TIVI 5 - KANGOO **5:05p / 2:05p** TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE **5:10p / 2:10p** TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) **5:35p / 2:35p** SERIES: Foudre (see highlights) **6:00p / 3:00p** JOURNAL FRANCE 2 **6:30p / 3:30p** SERIES: SOUS LE SOLEIL **7:30p / 4:30p** QUESTIONS POUR UN CHAMPION **8:00p / 5:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **8:30p / 5:30p** FILM: LES CHOSSES DE LA VIE (see highlights) with Michel Piccoli, Romy Schneider, Léa Massari **9:50p / 6:50p** SHORT FILM: L'EMPLOI VIDE with Jean-Pierre Lorit, Caroline Ducey, Aurélie Bargème **10:30p / 7:30p** TV5MONDE LE JOURNAL **11:00p / 8:00p** THEATER: CHOCOLAT PIMENT **1:00a / 10:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **1:30a / 10:30p** FILM: NOTRE UNIVERS IMPITOYABLE (see highlights) with Alice Taglioni, Jocelyn Quivrin, Thierry Lhermitte **3:05a / 12:05a** FILM: POULET AU VINAIGRE with Jean Poiret, Stéphane Audran, Michel Bouquet



FILM Les choses de la vie
TUESDAY, AUGUST 12 at 8:30p (ET)*

De/by Claude Sautet, 1969. Avec/with Michel Piccoli, Romy Schneider, Léa Massari. Pierre est victime d'un terrible accident de voiture. Mortellement blessé, il revoit sa vie en accéléré. Il réalise alors l'importance de ces multitudes petites choses de l'existence, ces joies et ces peines qui constituent le bonheur de toute une vie. Pierre is the victim of a terrible car accident. Seriously injured, he strives to get his life back on track. His experiences have made him realise the importance of the simple things in life, its pleasure and its pain which make up the sheer joy of living.

*Additional broadcasts scheduled, please check listings. Programs subject to change. Please log on to tv5.org/usa for the latest schedules.

programs August 13-18

ET/PT WEDNESDAY August 13

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Le géant de la vallée perdue*
6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a PROFESSION VOYAGEUR (see highlights) 11:00a / 8:00a TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a CÔTÉ JARDINS 12:30p / 9:30a DESTINATION SAVEURS 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Aux frontières de la Chine : Les mystères de Bezeklik* 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:40p / 1:40p TIVI 5 - KANGOO 5:05p / 2:05p TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:10p / 2:10p TIVI 5 - JET GROOVE



CHILDREN'S PROGRAM
Tivi 5 - Jet groove
WEEKDAYS at 5:10p (ET)*

De/by Thierry Sapyn, 2005. Ils s'appellent Sean, Deedjee, Tony, Linda, Yin et Camélia. Ils sont beaux, ils ont la classe...They are called Sean, Deedjee, Tony, Linda, Yin and Camélia. They are attractive and classy...

(see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p DOCUMENTARY: *Venise secrète* (see highlights) 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p TV FILM: *LES MARIÉES DE L'ISLE BOURBON, 1/2* with Jean-Yves Berteloot, Sara Martins, Cécile Cassel 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p LA BOITE A MUSIQUE DE JEAN-FRANÇOIS ZYGL 3:05a / 12:05a TV FILM: *LE PÈRE GORIOT* with Charles Aznavour, Malik Zidi, Tcheky Karyo



DOCUMENTARY Venise secrète
WEDNESDAY, AUGUST 13 at 8:30p (ET)*

De/by Laurence Thiriat, 2004. Venise, l'un des plus beaux décors de théâtre au monde. Une ville aux multiples visages qui séduit les touristes, de plus en plus nombreux à s'y presser chaque année. Venice, one of the most picturesque and multi-faceted cities in the world, attracts an increasing number of tourists each year.

ET/PT THURSDAY August 14



DOCUMENTARY
Aux frontières de la chine: Khara Khoto : Citadelle des sables
THURSDAY, AUGUST 14 at 1:00p (ET)*

De/by Serge Tignères, 2006. La sécheresse persistante qui défigure une région jusqu'alors verdoyante peut-elle être expliquée, et combattue, en retraçant l'existence d'une immense forteresse abandonnée depuis le Moyen Age? Can the persistent dryness that disfigures a region that was once verdant and lush be explained, and combated, by retracing the existence of an immense fortress abandoned since the Middle Ages?

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Filming Venice* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a TERRES ARCTIQUES 11:00a / 8:00a TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a JARDINS ET LOISIRS 12:30p / 9:30a À LA DI STASIO 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Aux frontières de la Chine : Khara Khoto : Citadelle des sables* (see highlights) 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:35p / 1:35p TIVI 5 - KANGOO 5:05p / 2:05p TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:10p / 2:10p TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FILM: *APRÈS L'AMOUR* (see highlights)



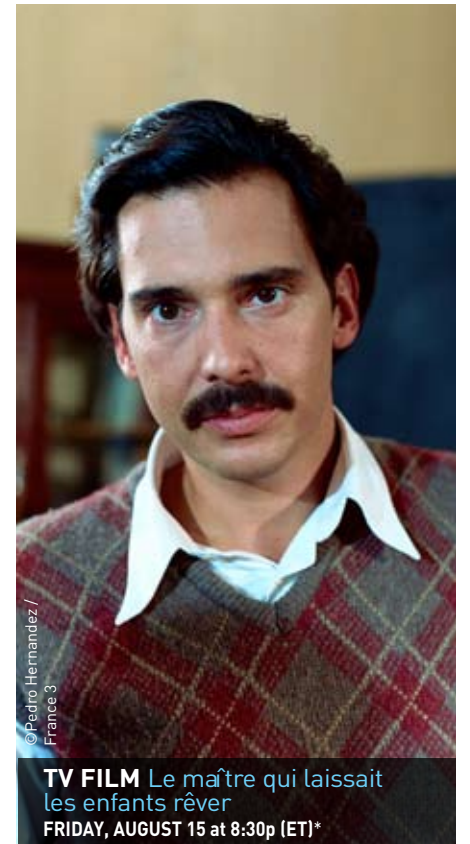
FILM Après l'amour
THURSDAY, AUGUST 14 at 8:30p (ET)*

De/by Diane Kurys, 1992. Avec/with Isabelle Huppert, Bernard Giraudeau, Hippolyte Girardot. Elle pense qu'elle n'aura jamais d'enfant. Elle s'appelle Lola, elle a trente-cinq ans, elle écrit des romans. She's convinced that she'll never have kids. She is Lola, a 35-year-old writer.

highlights) with Isabelle Huppert, Bernard Giraudeau, Hippolyte Girardot 10:15p / 7:15p SHORT FILM: FOND DE TEINT with Aïssa Maïga, Yogan Gomis 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p ON N'EST PAS COUCHÉ 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p TV FILM: *À CRAN, DEUX ANS APRÈS, 2/2* (see highlights) with Jérôme Anger, Daniel Russo, Charley Fouquet 3:10a / 12:10a FILM: *CHANGEMENT D'ADRESSE* with Frédérique Bel, Fanny Valette, Dany Brillant

ET/PT FRIDAY August 15

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Sur la route du Gange* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a RIVAGES 11:00a / 8:00a TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights)



TV FILM Le maître qui laissait les enfants rêver
FRIDAY, AUGUST 15 at 8:30p (ET)*

De/by Daniel Losset, 2007. Avec/with Alexandre Thibault, Nina Gabalda, Robin Causse. L'histoire de Célestin Freinet, instituteur français du début du 20ème siècle. The story of Célestin Freinet, a French primary school teacher who taught at the beginning of the 20th century.

8:30a TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a CÔTÉ MAISON 12:30p / 9:30a LES ESCAPADES DE PETITRENAUD 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Le peuple renne* (see highlights) 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:30p / 12:30p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:15p / 1:15p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:40p / 1:40p TIVI 5 - KANGOO 5:05p / 2:05p TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:10p / 2:10p TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p TV FILM: *LE MAÎTRE QUI LAISSAIT LES ENFANTS RÊVER* (see highlights) with Alexandre Thibault, Nina Gabalda, Robin Causse 10:05p / 7:05p SERIES: CATHERINE 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p FILM: *STAVISKY* (see highlights) with Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, François Perier 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p FILM: *LES CHOSSES DE LA VIE* (see highlights) with Michel Piccoli, Romy Schneider, Léa Massari 2:50a / 11:50p FILM: *POULET AU VINAIGRE* with Jean Poiret, Stéphane Audran, Michel Bouquet

ET / PT

SATURDAY August 16

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Les petits princes de l'Olympe* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a DOCUMENTARY: *Le peuple renne* (see highlights) 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS 8:15a / 5:15a TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU 8:20a / 5:20a TIVI 5 - ADIBOU AVENTURES 8:25a / 5:25a TIVI 5 - ATOMIC BETTY 8:35a / 5:35a TIVI 5 - NORMAN NORMAL (see highlights) 9:00a / 6:00a TIVI 5 - FOOT 2 RUE 9:30a / 6:30a TIVI 5 - C'EST PAS SORCIER 10:00a / 7:00a



© ZED

DOCUMENTARY *Le peuple renne*
SATURDAY, AUGUST 16 at 12:05p (ET)*

De/by Hamid Sardar, 2004. Dans les forêts sacrées de Mongolie, une tribu de Dukha rassemble son troupeau de rennes en vue d'une nouvelle migration. Tsuyan est la plus vieille d'entre eux. C'est une shaman de 96 ans qui protège son peuple des démons de la forêt pendant ce long périple. In the sacred forests of Mongolia a Dukha tribe is herding their reindeer together for the migration. Tsuyan is the oldest in his tribe: He is a 96-year-old shaman who will protect his people from the forest demons throughout the long journey.

TV5MONDE LE JOURNAL 10:30a / 7:30a MATIÈRE GRISE (see highlights) 11:00a / 8:00a CÔTÉ MAISON 11:30a / 8:30a CÔTÉ JARDINS 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a DOCUMENTARY: *Le peuple renne* (see highlights) 1:00p / 10:00a ESCAPADE GOURMANDE 1:30p / 10:30a LES NOUVEAUX SAMARITAINS 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p DOCUMENTARY: *Thaïlande, parfums d'Asie* 3:55p / 12:55p 30 MILLIONS D'AMIS 4:35p / 1:35p NOUVO 5:00p / 2:00p NEC PLUS ULTRA 5:30p / 2:30p ECHAPPÉES BELLES 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p TOUS À LA BROCANTE 7:00p / 4:00p CITÉ GUIDE 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FAUT PAS RÊVER 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p TARATATA 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p FILM: *LA CITÉ DE LA PEUR, UNE COMÉDIE FAMILIALE* (see highlights) with Alain Chabat, Chantal Lauby, Gérard Darmon 3:05a / 12:05a FILM: *MARIE-OCTOBRE* with Danielle Darrieux, Paul Guers, Bernard Blier

ET / PT

SUNDAY August 17



MAGAZINE *Passe-moi les jumelles*
SUNDAYS at 5:05p (ET)*

"Passe-Moi Les Jumelles" invite les téléspectateurs à s'évader et à rêver en privilégiant l'émotion et la qualité des images et explore davantage tout ce qui a trait au temps libre. "Passe-Moi Les Jumelles" invites viewers to get away from it all and dream, give in to the emotion and quality of the images and look closely at everything connected with spare time.

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Good bye Mao* (see highlights) 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a REFLETS SUD 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS 8:15a / 5:15a TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU 8:20a / 5:20a TIVI 5 - ADIBOU AVENTURES 8:25a / 5:25a TIVI 5 - ATOMIC BETTY 8:35a / 5:35a TIVI 5 - NORMAN NORMAL (see highlights) 9:05a / 6:05a TIVI 5 - FOOT 2 RUE 9:30a / 6:30a TIVI 5 - M.A.D. (MISSION AVENTURE DÉCOUVERTE) 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:30a / 7:30a DÉCOUVERTE 11:00a / 8:00a SILENCE ÇA POUSSE 11:30a / 8:30a UNE BRIQUE DANS LE VENTRE 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a SCÈNES DE MÉNAGE 1:00p / 10:00a CITÉ GUIDE 1:30p / 10:30a RIVAGES 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:30p / 11:30a CONCERT POUR LAURETTE 2008 4:10p / 1:10p PAQUET VOLEUR 5:05p / 2:05p PASSE-MOI LES JUMELLES (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2



© Guy Ferrandis

FILM *L'équipier*
SUNDAY, AUGUST 17 at 8:30p (ET)*

De/by Philippe Lioret, 2003. Avec/with Sandrine Bonnaire, Philippe Torreton, Grégori Derangère. Camille arrive à Ouessant, son île de naissance, pour y vendre la maison de son enfance. Camille arrives at Ouessant, the island of her birth, to sell her childhood home.

6:30p / 3:30p ACOUSTIC 7:00p / 4:00p DOCUMENTARY: *Le grand raid des gnous: Une course pour la vie* 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FILM: *L'ÉQUIPIER* (see highlights) with Sandrine Bonnaire, Philippe Torreton, Grégori Derangère 10:10p / 7:10p SHORT FILM: *RIO* with Nicky Naude, Arsène Jiroyan, Michel Pagès 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p TV FILM: *LE MAÎTRE QUI LAISSAIT LES ENFANTS RÊVER* (see highlights) with Alexandre Thibault, Nina Gabalda, Robin Causse 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p THEATER: *CHOCOLAT PIMENT* 3:00a / 12:00a TV FILM: *UN JUGE SOUS INFLUENCE* with Delphine Rich, Pierre Casignard, Thomas Chabrol

ET / PT

MONDAY August 18

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Mao, une histoire chinoise*, 1/4 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a CHRONIQUES D'EN HAUT 11:00a / 8:00a TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a TIVI 5 - CODE LY-OKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a SILENCE ÇA POUSSE 12:30p / 9:30a CÔTÉ CUISINE (see



© Medienkontor FFP

DOCUMENTARY 360° - GEO :
Dakar, les rois de la récup
MONDAY, AUGUST 18 at 1:00p (ET)*

De/by Inès Possemeyer, 2004. Dans de nombreux quartiers de Dakar, la misère est à l'origine d'une activité en pleine explosion : la récup. In many areas of Dakar, poverty has led to the creation of a fast expanding business: La récup [re-using objects].

highlights) 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: 360° - GEO : *Dakar, les rois de la récup* (see highlights) 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: *UN GARS UNE FILLE* 3:25p / 12:25p *TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE* 4:15p / 1:15p *DES CHIFFRES ET DES LETTRES* 4:40p / 1:40p TIVI 5 - KANGOO 5:00p / 2:00p TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:05p / 2:05p TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: *FOUDRE* (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: *SOUS LE SOLEIL* 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p *LA CARTE AUX TRÉSORS* (see highlights) 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p FILM: *FILLES UNIQUES* (see highlights) with Sandrine Kiberlain, Sylvie Testud, François Berléand 12:20a / 9:20p SHORT FILM: *MON COUSIN JACQUES* with François Maniquet, Nathalie Uffner, Nicolas Buysse 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p TV FILM: *LE CHAPEAU DU PETIT JESUS* (see highlights) with Chad Chenouga, Astrid Veillon, Benaïssa Ahaouari 3:00a / 12:00a FILM: *LA SÉPARATION* (see highlights) with Isabelle Huppert, Daniel Auteuil, Jérôme Deschamps

*Additional broadcasts scheduled. Please check listings. Programs subject to change. Please log on to tv5.org/usa for the latest schedules.

programs August 19-24

ET/PT

TUESDAY August 19

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Mao, une histoire chinoise*, 2/4
6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a TÉLÉTOURISME 11:00a / 8:00a Tivi 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a Tivi 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a UNE BRIQUE DANS LE VENTRE 12:30p / 9:30a ESCAPADE GOURMANDE 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Du pain, des larmes et du rêve*: Léon Blum et la montée des fascismes 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR



SERIES Foudre
WEEKDAYS at 5:35p (ET)*

De/by Stéphane Meunier, 2007. Avec/with Laurent Daufès, Serge Gisquière, Eugénie Dard. Le jour de ses 18 ans, Alex croise Alice et c'est le coup de foudre immédiat. The day of his 18th birthday, Alex meets Alice and is instantly love-struck.

2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:30p / 12:30p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:15p / 1:15p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:40p / 1:40p Tivi 5 - KANGOO 5:00p / 2:00p Tivi 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:05p / 2:05p Tivi 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FILM: MAX ET LES FERRAILLEURS (see highlights) with Romy Schneider, Michel Piccoli, Bernard Fresson 10:15p / 7:15p SHORT FILM: LA DAME DANS LE TRAM with Francine Blistin, Tshilombo Lubambu, Pierre Larocque 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p THEATER: LE BÉRET DE LA TORTUE 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p FILM: QUELQU'UN DE BIEN (see highlights) with José Garcia, Marianne Denicourt, Patrick Timsit 3:05a / 12:05a FILM: QUATRIÈME MORCEAU DE LA FEMME COUPÉE EN TROIS with Laure Marsac, Denis Podalydès, Claire Borotra



FILM Max et les ferrailleurs
TUESDAY, AUGUST 19 at 8:30p (ET)*

De/by Claude Sautet, 1970. Avec/with Romy Schneider, Michel Piccoli, Bernard Fresson. Max, officier de police, est obsédé par l'idée d'arrêter des malfaiteurs en flagrant délit. Max, a police officer, is obsessed by the idea of arresting wrongdoers red-handed.

ET/PT

WEDNESDAY August 20



DOCUMENTARY 360° - GEO :
Le train des Carpates
WEDNESDAY, AUGUST 20 at 1:00p (ET)*

De/by Titus Faschina, 2003. Viseu de Sus et la vallée adjacente ont accueilli pendant des siècles des Roumains, des juifs, des Hongrois et des Allemands, qui y vivaient en harmonie. Viseu de Sus and the adjacent valley have been home to Romanians, Jews, Hungarians and Germans for centuries, who have lived there in harmony.

4:15a / 1:15a DOCUMENTARY: *Sur la route du Gange* 5:05a / 2:05a DOCUMENTARY: *Mao, une histoire chinoise*, 3/4 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a PROFESSION VOYAGEUR (see highlights) 11:00a / 8:00a Tivi 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a Tivi 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a CÔTÉ JARDINS 12:30p / 9:30a DESTINATION SAVEURS 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: 360° - GEO: *Le train des Carpates* (see highlights) 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:40p / 1:40p Tivi 5 - KANGOO 5:00p / 2:00p Tivi 5 - ADI DANS L'ESPACE



MAGAZINE
Profession voyageur
WEDNESDAYS at 10:30a (ET)

"Profession voyageur" nous emmène aux quatre coins du monde pour découvrir un pays, une ville et ses habitants, dans des lieux extraordinaires... "Profession voyageur" takes us to the four corners of the world, to discover a country, a city and its inhabitants, in an extraordinary location...

5:05p / 2:05p Tivi 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p VIE PRIVÉE VIE, PUBLIQUE 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p TV FILM: LES MARIÉES DE L'ISLE BOURBON, 2/2 with Jean-Yves Berteloot, Sara Martins, Cécile Cassel 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p LA BOÎTE À MUSIQUE DE JEAN-FRANÇOIS ZYGEL 3:20a / 12:20a FILM: LOULOU (see highlights) with Isabelle Huppert, Gérard Philipe, Guy Marchand

ET/PT

THURSDAY August 21

5:05a / 2:05a DOCUMENTARY: *Mao, une histoire chinoise*, 4/4 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a TERRES ARCTIQUES 11:00a / 8:00a Tivi 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a Tivi 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a JARDINS ET LOISIRS 12:30p / 9:30a À LA DI STASIO 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Thaïlande, parfums d'Asie* 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:40p / 1:40p Tivi 5 - KANGOO 5:00p / 2:00p Tivi 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:05p / 2:05p Tivi 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FILM: UN DIMANCHE À LA CAMPAGNE (see highlights) with Louis Ducreux, Michel Aumont, Sabine Azema 10:00p / 7:00p SHORT FILM: PEAU DE VACHE with Clémence Massart, Sophie Quinton, Olivier Saint-Jours 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p ON N'EST PAS COUCHÉ 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p TV FILM: LES MARIÉES DE L'ISLE BOURBON, 1/2 with Jean-Yves Berteloot, Sara Martins, Cécile Cassel 3:10a / 12:10a FILM: NOTRE UNIVERS IMPITOYABLE (see highlights) with Alice Taglioni, Jocelyn Quivrin, Thierry Lhermitte



FILM Un dimanche à la campagne
THURSDAY, AUGUST 21 at 8:30p (ET)*

De/by Bertrand Tavernier, 1984. Avec/with Louis Ducreux, Michel Aumont, Sabine Azema. Été 1912. Depuis la mort de sa femme, Monsieur Ladmiral, vieux peintre sans génie, vit avec sa domestique, Mercédès. It is the summer of 1912. Since the death of his wife, Monsieur Ladmiral, an old, talentless painter, has been living with his housemaid, Mercedes.

ET / PT

FRIDAY August 22

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Turquie, porte de l'Orient* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a RIVAGES 11:00a / 8:00a TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a /



© Gilles Schreier
France 2

TV FILM *Un prof en cuisine*
FRIDAY, AUGUST 22 at 8:30p (ET)*

De/by Christiane Leherissey, 2005. Avec/with Smaïn, Matila Malliarakis, Valérie Karsenti. Adam a une passion : la cuisine. Avec Alice, sa compagne, ils tiennent un petit restaurant de province... Adam has a passion: cooking. Along with Alice, his partner, they run a small restaurant in the country...

8:30a TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5 MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a CÔTÉ MAISON 12:30p / 9:30a LES ESCAPADES DE PETITRENAUD 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Arktos, l'expédition de Mike Horn* 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:40p / 1:40p TIVI 5 - KANGOO 5:00p / 2:00p TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:05p / 2:05p TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: FOUDRE (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p TV FILM: **UN PROF EN CUISINE** (see highlights) with Smaïn, Matila Malliarakis, Valérie Karsenti 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p FILM: **TERMINALE** (see highlights) with Bruno Wolkowitch, Adrienne Pauly, Éléonore Gosset 12:35a / 9:35p SHORT FILM: VISA with Jamel Madjani, Lofti Dziri, Jamila Chihi 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p FILM: **MAX ET LES FERRAILLEURS** (see highlights) with Romy Schneider, Michel Piccoli, Bernard Fresson 3:20a / 12:20a TV FILM: **À CRAN, DEUX ANS APRES, 1/2** with Jérôme Anger, Daniel Russo, Charley Fouquet



© Pyramide Productions

FILM *Terminale*
FRIDAY, AUGUST 22 at 11:00p (ET)*

De/by Francis Girod, 1998. Avec/with Bruno Wolkowitch, Adrienne Pauly, Éléonore Gosset. Sept copains, quatre garçons et trois filles, fréquentent la même classe de terminale dans un lycée parisien. Seven friends, four boys and three girls, are in the same class in a Parisian high school.

ET / PT

SATURDAY August 23

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Éloge du bungalow* (see highlights) 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a DOCUMENTARY: *Le grand raid des gnous : Une course pour la vie* 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS 8:15a / 5:15a TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU 8:20a / 5:20a TIVI 5 - ADIBOU AVENTURES 8:25a / 5:25a TIVI 5 - ATOMIC BETTY 8:35a / 5:35a TIVI 5 - NORMAN NORMAL (see highlights) 9:05a / 6:05a TIVI 5 - FOOT 2 RUE 9:30a / 6:30a TIVI 5 - C'EST PAS SORCIER 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:30a / 7:30a MATIÈRE GRISE (see highlights) 11:00a / 8:00a CÔTÉ MAISON 11:30a / 8:30a CÔTÉ JARDINS 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p



© RTBF

MAGAZINE *Matière grise*
SATURDAYS at 10:30a (ET)*

"Matière Grise" est un magazine consacré à la science et à la technologie. "Matière Grise" is a science and technology program.

/9:05a DOCUMENTARY: *Thaïlande, parfums d'Asie* (see highlights) 1:00p / 10:00a ESCAPADE GOURMANDE 1:30p / 10:30a LES NOUVEAUX SAMARITAINS 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p DOCUMENTARY: *Une histoire de loups* 3:55p / 12:55p 30 MILLIONS D'AMIS 4:20p / 1:20p EXPLORATION PLANÈTE 4:35p / 1:35p NOUVO 5:00p / 2:00p NEC PLUS ULTRA 5:30p / 2:30p ECHAPPÉES BELLES 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p TOUS À LA BROCANTE 7:00p / 4:00p CITÉ GUIDE 7:30p / 4:30p QUESTIONS POUR UN CHAMPION 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FAUT PAS RÉVER 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p ENTERTAINMENT 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p FILM: **STAVISKY** (see highlights) with Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, François Perier 3:25a / 12:25a TV FILM: **À CRAN, DEUX ANS APRES, 2/2** (see highlights) with Jérôme Anger, Daniel Russo, Charley Fouquet

ET / PT

SUNDAY August 24



© Marathon International

DOCUMENTARY
Le grand raid des gnous: L'épreuve de tous les dangers
SUNDAY, AUGUST 24 at 7:00p (ET)*

De/by Laurent Frapat et Jean-Luc Guidoin, 2005. Mais qu'est-il arrivé au zèbre n° 1? What happened to Zebra n° 1?

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Le trésor des rois de Bactriane* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a REFLETS SUD 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS 8:15a / 5:15a TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU 8:20a / 5:20a TIVI 5 - ADIBOU AVENTURES 8:25a / 5:25a TIVI 5 - ATOMIC BETTY 8:35a / 5:35a TIVI 5 - NORMAN NORMAL (see highlights) 9:05a / 6:05a TIVI 5 - FOOT 2 RUE 9:30a / 6:30a TIVI 5 - M.A.D. (MISSION AVENTURE DÉCOUVERTE) 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:30a / 7:30a DÉCOUVERTE 11:00a / 8:00a SILENCE ÇA POUSSE 11:30a / 8:30a UNE BRIQUE DANS LE VENTRE 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a SCÈNES DE MÉNAGE 1:00p / 10:00a CITÉ GUIDE 1:30p / 10:30a RIVAGES 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a BONNIE AND CLYDE 4:05p / 1:05p PAQUET VOLEUR 5:05p / 2:05p PASSE-MOI LES JUMELLES (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p ACOUSTIC 7:00p / 4:00p DOCUMENTARY: *Le grand raid des gnous : L'épreuve de tous les dangers* (see highlights) 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FILM: **LE CADEAU D'ELENA** (see highlights) with Michel Duchaussoy, Stéphane Rideau, Vahina Giocante 9:55p / 6:55p SHORT FILM: *COMME PERSONNE* with Raphaële Germser, Arno Dengel, Agathe Cornez 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p TV FILM: **UN PROF EN CUISINE** (see highlights) with Smaïn, Matila Malliarakis, Valérie Karsenti 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p THEATER: *LE BÉRET DE LA TORTUE* 3:15a / 12:15a FILM: **LES CHOSSES DE LA VIE** (see highlights) with Michel Piccoli, Romy Schneider, Léa Massari



© WILD BUNCH

FILM *Le cadeau d'Elena*
SUNDAY, AUGUST 24 at 8:30p (ET)*

De/by Frédéric Graziani, 2003. Avec/with Michel Duchaussoy, Stéphane Rideau, Vahina Giocante. Après de nombreuses années d'exil, Socrate, accompagné de son fils Antoine, retourne en Corse... After many years in exile, Socrate returns to his homeland of Corsica...

*Additional broadcasts scheduled. Please check listings. Programs subject to change. Please log on to tv5.org/usa for the latest schedules.

programs August 25-31

ET / PT

MONDAY August 25

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *360° - GEO : Dakar, les rois de la récup* (see highlights) **6:00a / 3:00a** TV5MONDE L'INFO **6:05a / 3:05a** JOURNAL RADIO CANADA **6:30a / 3:30a** TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE **6:40a / 3:40a** TÉLÉMATIN **7:30a / 4:30a** JOURNAL RTBF **8:00a / 5:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **9:00a / 6:00a** TÉLÉMATIN **10:00a / 7:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **10:25a / 7:25a** LE JOURNAL DE L'ÉCO **10:30a / 7:30a** CHRONIQUES D'EN



DOCUMENTARY
À la recherche de Michel Vieuchange
MONDAY, AUGUST 25 at 1:00p (ET)*

De/by Jacques Tréfoüel et Antoine de Meaux, 2006. En 1930, un jeune homme de vingt-six ans, Michel Vieuchange, forme le projet fou de se rendre à Smara... In 1930, a young man of 26 years old, Michel Vieuchange, formed the project "fou de se rendre à Smara"...

HAUT 11:00a / 8:00a TiVi 5 - GALACTIK FOOTBALL **11:30a / 8:30a** TiVi 5 - CODE LYOKO (see highlights) **12:00p / 9:00a** TV5MONDE L'INFO **12:05p / 9:05a** SILENCE ÇA POUSSE **12:30p / 9:30a** CÔTÉ CUISINE (see highlights) **1:00p / 10:00a** DOCUMENTARY: *À la recherche de Michel Vieuchange* (see highlights) **2:00p / 11:00a** JOURNAL TSR **2:30p / 11:30a** TV5MONDE L'INFO **2:35p / 11:35a** ACOUSTIC **3:00p / 12:00p** SERIES: UN GARS UNE FILLE **3:25p / 12:25p** TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE **4:10p / 1:10p** DES CHIFFRES ET DES LETTRES **4:40p / 1:40p** TiVi 5 - KANGOO **5:05p / 2:05p** TiVi 5 - ADI DANS L'ESPACE **5:10p / 2:10p** TiVi 5 - JET GROOVE (see highlights) **5:35p / 2:35p** SERIES: Foudre (see highlights) **6:00p / 3:00p** JOURNAL FRANCE 2 **6:30p / 3:30p** SERIES: SOUS LE SOLEIL **8:00p / 5:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **8:30p / 5:30p** LA CARTE AUX TRÉSORS (see highlights) **10:30p / 7:30p** TV5MONDE LE JOURNAL **11:00p / 8:00p** FILM: *L'ÉQUIPIER* (see highlights) with Sandrine Bonnaire, Philippe Torretton, Grégory Derangère **12:40a / 9:40p** SHORT FILM: RIO with Nicky Naude, Arsène Iroyan, Michel Pagès **1:00a / 10:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **1:30a / 10:30p** TV FILM: *LE MAÎTRE QUI LAISSAIT LES ENFANTS RÊVER* (see highlights) with Alexandre Thibault, Nina Gabalda, Robin Causse **3:20a / 12:20a** TV FILM: *DOMBAIS & FILS, 1/2* with Christophe Malavoy, Déborah François, Marie-France Pisier

ET / PT

TUESDAY August 26



De/by Inès Possemeyer, 2004. Urubichá, bourgade poussiéreuse de quatre mille habitants située sur les bords du Río Blanco, dans la forêt amazonienne côté Bolivie. Urubichá is a dusty little town of just 4000 inhabitants located alongside the Río Blanco on the Bolivian side of the Amazonian forest.

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Du pain, des larmes et du rêve : Léon Blum et la montée des fascismes* (see highlights) **6:00a / 3:00a** TV5MONDE L'INFO **6:05a / 3:05a** JOURNAL RADIO CANADA **6:30a / 3:30a** TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE **6:40a / 3:40a** TÉLÉMATIN **7:30a / 4:30a** JOURNAL RTBF **8:00a / 5:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **9:00a / 6:00a** TÉLÉMATIN **10:00a / 7:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **10:25a / 7:25a** LE JOURNAL DE L'ÉCO **10:30a / 7:30a** TÉLÉTOURISME **11:00a / 8:00a** TiVi 5 - GALACTIK FOOTBALL **11:30a / 8:30a** TiVi 5 - CODE LYOKO (see highlights) **12:00p / 9:00a** TV5MONDE L'INFO **12:05p / 9:05a** UNE BRIQUE DANS LE VENTRE **12:30p / 9:30a** ESCAPADE GOURMANDE **1:00p / 10:00a** DOCUMENTARY: *360° - GEO : Les virtuoses de la jungle* (see highlights) **2:00p / 11:00a** JOURNAL TSR **2:30p / 11:30a** TV5MONDE L'INFO **2:35p / 11:35a** ACOUSTIC **3:00p / 12:00p** SERIES: UN GARS UNE FILLE **3:30p / 12:30p** TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE **4:10p / 1:10p** DES CHIFFRES ET DES LETTRES **4:40p / 1:40p** TiVi 5 - KANGOO **5:05p / 2:05p** TiVi 5 - ADI DANS L'ESPACE **5:10p / 2:10p** TiVi 5 - JET GROOVE (see highlights) **5:35p / 2:35p** SERIES: FOU-



De/by Claude Sautet, 1974. Avec/with Yves Montand, Michel Piccoli, Serge Reggiani. Dans cette maison enfouie dans la verdure, Vincent, François, Paul et les autres se réunissent lors des week-ends et des vacances. Vincent, François, Paul and the others meet weekends and holidays in this house in the middle of nowhere.

DRE (see highlights) **6:00p / 3:00p** JOURNAL FRANCE 2 **6:30p / 3:30p** SERIES: SOUS LE SOLEIL **8:00p / 5:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **8:30p / 5:30p** FILM: *VINCENT, FRANÇOIS, PAUL ET LES AUTRES...* (see highlights) with Yves Montand, Michel Piccoli, Serge Reggiani **10:30p / 7:30p** TV5MONDE LE JOURNAL **11:00p / 8:00p** THEATER: LES AMAZONES **1:00a / 10:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **1:30a / 10:30p** FILM: *FILLES UNIQUES* (see highlights) with Sandrine Kiberlain, Sylvie Testud, François Bertéand **3:20a / 12:20a** TV FILM: *DOMBAIS & FILS, 2/2* with Christophe Malavoy, Déborah François, Marie-France Pisier

ET / PT

WEDNESDAY August 27

5:05a / 2:05a DOCUMENTARY: *360° - GEO : Le train des Carpates* (see highlights) **6:00a / 3:00a** TV5MONDE L'INFO **6:05a / 3:05a** JOURNAL RADIO CANADA **6:30a / 3:30a** TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE **6:40a / 3:40a** TÉLÉMATIN **7:30a / 4:30a** JOURNAL RTBF **8:00a / 5:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **9:00a / 6:00a** TÉLÉMATIN **10:00a / 7:00a** TV5MONDE LE JOURNAL **10:25a / 7:25a** LE JOURNAL DE L'ÉCO **10:30a / 7:30a** PROFESSION VOYAGEUR (see highlights) **11:00a / 8:00a** TiVi 5 - GALACTIK FOOTBALL **11:30a / 8:30a** TiVi 5 - CODE LYOKO (see highlights) **12:00p / 9:00a** TV5MONDE



De/by Jérôme Mouscadet, 2003. Lyoko est un monde virtuel parallèle, conçu pour être un "paradis" numérique. Lyoko is a virtual parallel universe designed as a digital "paradise".

L'INFO 12:05p / 9:05a CÔTÉ JARDINS **12:30p / 9:30a** DESTINATION SAVEURS **1:00p / 10:00a** DOCUMENTARY: *Colors of Malaysia* **2:00p / 11:00a** JOURNAL TSR **2:30p / 11:30a** TV5MONDE L'INFO **2:35p / 11:35a** ACOUSTIC **3:00p / 12:00p** SERIES: UN GARS UNE FILLE **3:25p / 12:25p** TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE **4:10p / 1:10p** DES CHIFFRES ET DES LETTRES **4:40p / 1:40p** TiVi 5 - KANGOO **5:05p / 2:05p** TiVi 5 - ADI DANS L'ESPACE **5:10p / 2:10p** TiVi 5 - JET GROOVE (see highlights) **5:35p / 2:35p** SERIES: Foudre (see highlights) **6:00p / 3:00p** JOURNAL FRANCE 2 **6:30p / 3:30p** SERIES: SOUS LE SOLEIL **8:00p / 5:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **8:30p / 5:30p** VIE PRIVÉE VIE, PUBLIQUE **10:30p / 7:30p** TV5MONDE LE JOURNAL **11:00p / 8:00p** TV FILM: *LE COCON - DÉBUTS À L'HÔPITAL* (see highlights) with Grégory Baquet, Valérie Donzelli, Mounir Margoum **1:00a / 10:00p** TV5MONDE LE JOURNAL **1:30a / 10:30p** CONCERT DE CLOTURE REINE ELISABETH, CHANT 2008 **3:20a / 12:20a** FILM: *LA CITÉ DE LA PEUR, UNE COMÉDIE FAMILIALE* (see highlights) with Alain Chabat, Chantal Lauby, Gérard Darmon



De/by Pascale Dallet, 2006. Avec/with Grégory Baquet, Valérie Donzelli, Mounir Margoum. Benjamin, Aurélia, Vincent et Nathalie débutent leur internat à l'hôpital Mont-Grégoire. Benjamin, Aurélia, Vincent and Nathalie are starting as interns at Mont-Grégoire hospital.

ET/PT THURSDAY August 28

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Thaïlande, parfums d'Asie* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a TERRES ARCTIQUES 11:00a / 8:00a TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a JARDINS ET LOISIRS 12:30p / 9:30a À LA DI STASIO 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Une histoire de loups* 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:30p / 12:30p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:35p / 1:35p TIVI



FILM Les braqueuses
THURSDAY, AUGUST 28 at 8:30p (ET)*

De/by Jean-Paul Salomé, 1993. Avec/with Catherine Jacob, Clémentine Célarié, Alexandra Kazan. Comment quatre copines, seules au monde et tirant le diable par la queue, se décident à braquer une banque pour pouvoir payer leurs factures et éviter la saisie de leur maison à peine terminée. Four desperate women turn to a life of crime and decide to rob a bank in an attempt to clear their debts and prevent their home from being repossessed.

5 - BOULE & BILL 4:50p / 1:50p TIVI 5 - KANGOO JUNIORS 5:05p / 2:05p TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:10p / 2:10p TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: Foudre (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p **FILM: LES BRAQUEUSES** (see highlights) with Catherine Jacob, Clémentine Célarié, Alexandra Kazan 10:00p / 7:00p SHORT FILM: THE LITTLE CAT IS DEAD with Elina Löwensöhn, Julie-Anne Roth, Arnaud Viard 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p ON N'EST PAS COUCHÉ 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p **TV FILM: LES MARIÉES DE L'ISLE BOURBON** 2/2 with Jean-Yves Berteloot, Sara Martins, Cécile Cassel 3:15a / 12:15a **FILM: QUELQU'UN DE BIEN** (see highlights) with José Garcia, Marianne Denicourt, Patrick Timsit

ET/PT FRIDAY August 29



TV FILM La vie à mains nues
FRIDAY, AUGUST 29 at 8:30p (ET)*

De/by Sébastien Grall, 2004. Avec/with François Comar, Julia Maraval, Claire Nadeau. Simon a 23 ans. Fraîchement diplômé d'une école de commerce, il est promis à un bel avenir de cadre supérieur. Simon is 23 years old. Having recently graduated from a business school, a bright future awaits him as a senior manager.

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *Arktos, l'expédition de Mike Horn* 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE 6:40a / 3:40a TÉLÉMATIN 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TV5MONDE LE JOURNAL 9:00a / 6:00a TÉLÉMATIN 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:25a / 7:25a LE JOURNAL DE L'ÉCO 10:30a / 7:30a RIVAGES 11:00a / 8:00a TIVI 5 - GALACTIK FOOTBALL 11:30a / 8:30a TIVI 5 - CODE LYOKO (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a CÔTÉ MAISON 12:30p / 9:30a LES ESCAPADES DE PETITRENAUD 1:00p / 10:00a DOCUMENTARY: *Les visiteurs de l'ombre* 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p SERIES: UN GARS UNE FILLE 3:25p / 12:25p TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE 4:10p / 1:10p DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4:35p / 1:35p TIVI 5 - BOULE & BILL 4:50p / 1:50p TIVI 5 - KANGOO JUNIORS 5:05p / 2:05p TIVI 5 - ADI DANS L'ESPACE 5:10p / 2:10p TIVI 5 - JET GROOVE (see highlights) 5:35p / 2:35p SERIES: Foudre (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p SERIES: SOUS LE SOLEIL 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p **TV FILM: LA VIE À MAINS NUES** (see highlights) with François Comar, Julia Maraval, Claire Nadeau 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p **FILM: UN DIMANCHE À LA CAMPAGNE** (see highlights) with Louis Ducreux, Michel Aumont, Sabine Azéma 12:30a / 9:30p SHORT FILM: PEAU DE VACHE with Clémence Massart, Sophie Quinton, Olivier Saint-Jours 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p **FILM: VINCENT, FRANÇOIS, PAUL ET LES AUTRES...** (see highlights) with Yves Montand, Michel Piccoli, Serge Reggiani 3:20a / 12:20a **FILM: STAVISKY** (see highlights) with Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, François Perier

ET/PT SATURDAY August 30

6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a DOCUMENTARY: *Le grand raid des gnous : L'épreuve de tous les dangers* (see highlights) 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS 8:15a / 5:15a TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU 8:20a / 5:20a TIVI 5 - ADIBOU AVENTURES 8:25a / 5:25a TIVI 5 - ATOMIC BETTY 8:40a / 5:40a TIVI 5 - NORMAN NORMAL (see highlights) 9:05a / 6:05a TIVI 5 - FOOT 2 RUE 9:30a / 6:30a TIVI 5 - C'EST PAS SORCIER 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:30a / 7:30a MATIÈRE GRISE (see highlights) 11:00a / 8:00a CÔTÉ MAISON 11:30a / 8:30a CÔTÉ JARDINS 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a DOCUMENTARY: *Colors of Malaysia* 1:00p / 10:00a ESCAPADE GOURMANDE 1:25p / 10:25a LES NOUVEAUX SAMARITAINS 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a ACOUSTIC 3:00p / 12:00p DOCUMENTARY: *360° - GEO : L'arche de Noé de Bolivie* (see highlights) 3:50p / 12:50p 30 MILLIONS D'AMIS 4:20p / 1:20p EXPLORATION PLANÈTE 4:35p / 1:35p NOUVO 5:00p / 2:00p NEC PLUS ULTRA 5:30p / 2:30p ECHAPPÉES BELLES 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p TOUS À LA BROCANTE 7:00p / 4:00p CITÉ GUIDE 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p FAUT PAS RÊVER 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p ENTERTAINMENT



DOCUMENTARY 360° - GEO : L'arche de Noé de Bolivie
SATURDAY, AUGUST 30 at 3:00p (ET)*

De/by Roberto Lugones, 2007. Juan Carlos Antezama a fondé l'association Inti Wara Yassi (soleil, lune et étoiles) pour sauver les animaux sauvages... Juan Carlos Antezama founded the Inti Wara Yassi (sun, moon and stars) association to save wild animals from captivity and trafficking...

1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p **FILM: TERMINALE** (see highlights) with Bruno Wolkowitch, Adrienne Pauly, Éléonore Gosset 3:05a / 12:05a **TV FILM: LE CHAPEAU DU PETIT JESUS** (see highlights) with Chad Chenouga, Astrid Veillon, Benaïssa Ahaoui

ET/PT SUNDAY August 31

5:00a / 2:00a DOCUMENTARY: *360° - GEO : Les virtuoses de la jungle* (see highlights) 6:00a / 3:00a TV5MONDE L'INFO 6:05a / 3:05a JOURNAL RADIO CANADA 6:30a / 3:30a REFLETS SUD 7:30a / 4:30a JOURNAL RTBF 8:00a / 5:00a TIVI 5 - PACHA ET LES CHATS 8:15a / 5:15a TIVI 5 - TOUPIE ET BINOU 8:20a / 5:20a TIVI 5 - ADIBOU AVENTURES 8:25a / 5:25a TIVI 5 - ATOMIC BETTY 8:40a / 5:40a



FILM Belphégor, le fantôme du Louvre
SUNDAY, AUGUST 31 at 8:30p (ET)*

De/by Jean-Paul Salomé, 2000. Avec/with Sophie Marceau, Michel Serrault, Frédéric Diefenthal. Dans le Paris de l'an 2000, une momie aux pouvoirs maléfiques va donner naissance à un fantôme nommé Belphegor... In Paris in the year 2000, an Egyptian mummy releases the spirit of a ghost called Belphegor...

TIVI 5 - NORMAN NORMAL (see highlights) 9:05a / 6:05a TIVI 5 - FOOT 2 RUE 9:30a / 6:30a TIVI 5 - M.A.D. (MISSION AVENTURE DÉCOUVERTE) 10:00a / 7:00a TV5MONDE LE JOURNAL 10:30a / 7:30a DÉCOUVERTE 11:00a / 8:00a SILENCE ÇA POUSSE 11:30a / 8:30a UNE BRIQUE DANS LE VENTRE (see highlights) 12:00p / 9:00a TV5MONDE L'INFO 12:05p / 9:05a SCÈNES DE MÉNAGE 1:00p / 10:00a CITÉ GUIDE 1:30p / 10:30a RIVAGES 2:00p / 11:00a JOURNAL TSR 2:30p / 11:30a TV5MONDE L'INFO 2:35p / 11:35a BONNIE AND CLYDE 4:05p / 1:05p PAQUET VOLEUR 5:05p / 2:05p PASSE-MOI LES JUMELLES (see highlights) 6:00p / 3:00p JOURNAL FRANCE 2 6:30p / 3:30p ACOUSTIC 7:00p / 4:00p DOCUMENTARY: *Le grand raid des gnous : L'ultime défi* 8:00p / 5:00p TV5MONDE LE JOURNAL 8:30p / 5:30p **FILM: BELPHEGOR, LE FANTÔME DU LOUVRE** (see highlights) with Sophie Marceau, Michel Serrault, Frédéric Diefenthal 10:30p / 7:30p TV5MONDE LE JOURNAL 11:00p / 8:00p **TV FILM: LA VIE À MAINS NUES** (see highlights) with François Comar, Julia Maraval, Claire Nadeau 1:00a / 10:00p TV5MONDE LE JOURNAL 1:30a / 10:30p THEATER: LES AMAZONES 3:15a / 12:15a **TV FILM: LES MARIÉES DE L'ISLE BOURBON** with Jean-Yves Berteloot, Sara Martins, Cécile Cassel

*Additional broadcasts scheduled, please check listings. Programs subject to change. Please log on to tv5.org/usa for the latest schedules.

TV5MONDE USA
8733 Sunset Blvd. # 202
West Hollywood, CA 90069

Presorted
Standard
U.S. Postage
PAID
Carlsbad, CA
Permit No.545

© Guy Ferrandis, Etienne George / H&K, David Koskas / H&K, Guy Ferrandis

Interview with Philippe Lioret continued...

Waterhouse, puis dans *Bon voyage*, de Jean-Paul Rappeneau. J'avais envie d'une tête nouvelle, mais il fallait aussi qu'il ait le charme du mec qui vient d'ailleurs, et surtout qu'il "fasse le poids", qu'il soit charismatique, car *L'équipier*, le rôle-titre, c'était lui. Pas simple, un peu comme chercher le merle blanc... Quelques rendez-vous et une séance de lecture ont suffi à me convaincre. Séduisant, dense, juste, l'œil qui pétillait... Il y a du James Stewart chez Grégori. Et puis, c'est un généreux, ça aide.

Antoine, son personnage, est omniprésent.

C'est un type qui ne la ramène pas, et on comprend pourquoi. Il tombe dans un monde hostile et admet cette hostilité, accepte presque ce refus des autres, va même jusqu'à le respecter. Alors, il y va tout doux, sans rien tenter de particulier pour se faire apprécier. Pour un acteur, c'est extrêmement dur à faire passer, ça. Plus tard, quand il sent qu'il doit partir, pour se faire désaimer de ceux qui se sont enfin pris d'affection pour lui, Antoine a la noblesse de révéler ce terrible secret qu'il ramène d'Algérie. Peut-être invente-t-il même une partie de ce secret, qu'en sais-je ? Il y a un moment où les personnages vous échappent et vivent leur vie. J'adore ça. Par sa finesse, Grégori a au si apporté cette part d'ombre à Antoine.

Et Émilie Dequenne ?

Une chance folle. Pour Brigitte, cette petite nana papillonnante comme du concentré de vie, je me tordais le cou à chercher une actrice et revenais toujours à elle ; elle était l'évidence, mais j'étais sûr qu'elle refuserait. Le rôle était trop petit, enfin, trop court. Elle sortait d'un film avec De Niro, encore auréolée de son prix à Cannes, très sollicitée pour des rôles importants... On s'est parlé, elle a lu le scénario et m'a rappelé : "Très beau, très émouvant. Je le fais." C'est tout. Et elle n'est jamais revenue là-dessus. La classe ! Et quelle Brigitte elle nous a fait !

Rôle court, mais personnage important...

Elle a vingt ans et envie de tout. Elle est la vie, mais elle s'ennuie à crever dans son île. Alors, quand elle voit débarquer Antoine, elle ne s'embarrasse pas de questions : il est pour elle, point.

Et elle va déchanter...

Ça ne se passe jamais comme on veut, c'est terrible...

Le film fait la part belle à tous les acteurs.

J'en connaissais certains, comme Thierry Lavat ou Martine Sarcey, dont j'étais sûr qu'ils colleraient aux personnages. Pour les autres, ça représente parfois des semaines de rencontres et d'essais. Cette longue période de casting est aussi pour moi une façon d'entrer dans le film. Et j'y ai découvert des comédiens comme Anne Consigny, Nathalie Besançon, Nadia Barentin, des gens magnifiques...

Find out how to:



Get TV5MONDE

For a list of local cable and satellite companies offering TV5MONDE in your area, please call us at **1 800 737 0455**.



Contact Us

If you have any questions or comments, please send us an email at toutsavoir@eu.tv5.org or call us at **1 800 737 0455**.



Get TV5MONDE The guide

To receive TV5MONDE The guide, please contact France-Amérique at **1 800 901 3731**.

www.tv5.org/usa